



سیری 12/1429

تاجوق:

فیاکیت دمم دیشکی
"منچکه تغکو غجواب کیت بر سام"

20 Rabiul Awwal 1429 : تاریخ دباج

28 MAC 2008 : بر سمان

DIKELUARKAN OLEH:

جباتن مفتی نگری ترغکانو

JABATAN MUFTI NEGERI TERENGGANU

DENGAN KERJASAMA
JABATAN HAL EHWAL AGAMA TERENGGANU

قپاکیت دم دیشکی

"منچکه تشكوغجواب کیت برسام"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَكْرَمَ عِبَادَهُ التَّوَابِينَ وَالْمُتَطَهِّرِينَ ،
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّداً عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ، الْمَبْعُوتُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ ،
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ ،
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، وَاعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ
وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

اخوانی مسلمین ،
ساي برقسن كقد توان - توان دان جوك ديري ساي سنديري ، سوچايا
سام - سام کیت منیغىتكىن كتقواعن كقد الله سبحانه وتعالى دان
ستىيات مغوتاماكن كبرسىيەن دان فنجاكاءن كصىحىتن سەھىۋىك منجادى
مائىنسى يۇڭىز بىرىجاي سرتا ماچو ددىخ داخىرە .

سيدع جمعة يع بربها كيا ،
 ممبر جمعة يع موليا قد هاري اين، اكن مقركتاكن تنتغ
 تعكوجحواب اونتوق منجاك كبرسيهن ، ددام او سها اونتوق معاول
 وابق پاكيت . كبرسيهن ، كصيحتن دان پاكيت مروفاكن تيك فركارا
 يع بركايت رافت دعن هيدو فماءensi . دمان كبرسيهن مروفاكن
 اساس كقد كصيحتن دان دافت مغهيندركن درقد سبارع پاكيت .
 مسكيقون پاكيت ايت مروفاكن سوات فركارا يع لومره برا لا كو كقد
 ستياf ماensyi ، نامون دسان ، الله تله مننتوكن باوا ستياf پاكيت
 ايت بوليه دهيندرى دان اد فناور سرتا بوليه داوبي . اين برسسوain
 سباكانيمان يع دباتاكن او ليه بکيندا رسول الله صلی الله علیه وسلم دالم
 سيدان :

لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ فَإِذَا أُصِيبَ دَوَاءُ الدَّاءِ, بَرَأً يَأْذِنُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
 (رواية إمام المسلمين)

مقصود :

" ستياf پاكيت اد او بتن . افایيلا ادان او بت (فناور) ملك اكن
 سبوبهله پاكيت ايت دعن ايذين الله عز وجل "

سيدع جمعة يع بربها كيا ،
 والآلافون ستياf پاكيت ايت اد او بتن ، نامون اكام إسلام سنتياس
 معييتكن اكتر كيت سموا سنتياس مبوات فرسيافن سوقاي سكالا پاكيت
 دافت دهيندرى دعن برباكاي چارا . دانتاران دعن مبوداياكن عملن

منجاڭ كېرسىھەن ، سىماد ۋە دىرىي سندىرىي ، گلوارڭ، رومە تۇڭقا دان ۋە سكىيتىن . اولىه سبب ايتولە ، اکام إسلام تله منتقىكەن بەهاوا كېرسىھەن مروقاڭن سوات تونتۇن دان سبهاڭىن درقى تىدا كېيمان . اين سىسواي سباڭىمان سىدا نبى محمد صىلى الله عليه وسلم، روایة امام مسلم :

الظُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ

مقصودۇن : كېرسىھەن ايت سبهاڭىن درقى دىمان

نكارا كىت تىدق تر كچوالى درقى بىرەدۇن دەعن بىر باڭاي مسئىلە وابق چاڭىت يۇغ بىر بەھاي سقىرت دەم دېڭىنى ، دەم كېيالۇ "Kepialu" ، مالاريا " Malaria " دان لاءىن-لاءىن . نامون ، چاڭىت دەم دېڭىنى مروقاڭن دان تارا چاڭىت يۇغ ساعىت مربھا ياكى كېيىك اين . چاڭىت اين بىر قۇنچا درقى كېيىكتىن پاموق اعىدىسىس " Aedes " يۇغ كېياسا ئەن مەتكىيەت مەسما ۋە اول ۋەڭى دان داول سنجا .

مەتكىوت رىكۈد جابتىن كىصىختىن ، راما يى اورۇغ يۇغ تله دجاغىڭىتى چاڭىت ترسىبوت دان دىما سوقىكەن كەھو سقىتىل او نتوق منداشت راوتىن . سەھىيەن بولن ۋېرۋارى يۇغ لەقس ، سېباپق 257 كېس دەم دېڭىنى تله دلافوركىن دنگىرى كىت ، دەعن ساتو كەماتىن . كەدائىن اين منوبىخۇقىكەن بەهاوا چاڭىت دەم دېڭىنى جوك ادارە سەجنىسىس چاڭىت يۇغ امت بىر بەھاي كەقد ماءنسى .

سیدع جمعة يع در حمیت الله سکلین ،
مپدری بتاف بهایاڭ ۋېڭىت اين ، مك ساي مپرو سوۋايا گىت
سموا اڭر سنتىاس مېرىي ۋەھاتىن كىد او سها او نتوق منچىكە دان معاول
ۋېڭىت دمم دىغىكىي سقىرتىمان يع تله دأبجوركىن او لىيە جابتن كصىحەن .
د انتاراڭ تر ماسوقلە ؟ -

فرتام : معاداً كن اكتيوييٰ كوتوغ- رويوغ مېرسىيەكىن ۋەرسكىيتىن
گىت ، سقىرت ھلامن رومە ، باغانىن ، ۋەچابت ، سکولە دان تانە
ۋرقىبورن . اكتيوييٰ- اكتيوييٰ اين بىر توجوان او نتوق موسنەكىن سموا
تمقىت ۋەمىياقنى پاموق ائيدىيس سقىرت تايىر بوروق ، تەقۇرۇغ كلا夫 ،
تىن اتاو بوتول دان بىكس ۋەلسىيىك يع بولىيە مېسىكىن اير بىر تاكۇغ دان
سسىواي او نتوق ۋەمىياقنى پاموق ائيدىيس .

كدوا : ۋەستىكىن سەقە سارف دبواڭ د تەقىت يع بتوول سام اد كىدا لم
تۈغ سەقە اتاو د تانىم دان ۋەستىكىن ايان تىدق منا كۈغ اير . مانا كالا درومە
قولا ، ۋەستىكىن ددا لم دان د لوار رومە تىدق ترداشت تەقىت يع منا كۈغ
اير .

كىتىك : تەقىت- تەقىت مېيمىقىن اير ھندقلە د تو توق دغۇن بتوول ، اڭر
تىدق د ماسوقي پاموق . اين د سىبىكىن ، پاموق ائيدىيس ۋەمىياق دا لم

تاکوغۇن اير جرنىيە . دان هندقلە سنتىاس مىاسوقكەن راچون جىتىق-
جىتىق دالىم سموا بكس مېيمىن اير ستياف تىڭ بولن سكالىي .

كأمەت : مىرىقسا سالورن اير هو جن سكالىي سىيغىكۈ دەن مبواڭ
سەقە اتاو داءون يۇچ مېكت قىعالىرн اير دان ۋىستىكەن سىستەم كومبەن ،
قارىت دان لوغىكەن سنتىاس بىرسىيە ، تىدق ترسومبىت دان داورو سەن دەن
باءيك .

كلىما : مىستىكەن بكس - بكس يۇچ بولىيە منا كوغ اير دالىم رومە
سەرت كولە مندى ، قرغۇكەن اير دباوه قىتى سجوق ، قلاقيق ۋاسۇ بوغا
دان لاءين - لاءين دېرسىھەن سىيغىكۈ سكالىي .

كائىم : سنتىاس بىركە جساما دەن ۋىھىق بىر كواش كصىختەن دالىم اف-
اف اكتىزىيەت يۇچ دلقساناڭن ترماسوق مېنىڭن سمبۇرن اسق دادام دان
لوار رومە . اين امت بر تەقىن دەن ۋەنگەن درىد امام الشافعى:

الْوِقَايَةُ خَيْرٌ مِنَ الْعِلاجِ

" منچىكە ۋېاكىت ايت لېيە باءيك درىد مۇباتىئىن "

سیدع جمعە يۇچ در حمىتى اللە ،
كىيت هندقلە سنتىاس مۇممىيل بىرت دان ۋىريها تىن ، تىن ئەن كەن ئەن ئەن
كېرىسىمەن كىران ئابىيلا گلوارڭ كىيت صىحة ، كىيت بولىيە بىر عمل عبادە

دغۇن سىقورنا ، انق- انق داافت بلاجر دان مېسىر دالىم سواسان يۇغ رياڭ
 سجهىترا . ايتولە مروقاڭن ھارقۇن دان چىتا- چىتا كىت دالىم كەھيدوچن
 اين . دالىم حال اين ، كىت مۇعوچقۇن ترىما كاسىيە دان ۋەھىر كاءن كەد
 جابتىن كصىحەتن يۇغ سنتىياس مېرىي ۋەھاتىن دالىم مەقسىتىكىن كوالىيەتى
 ھېيدوچ ترۇس منىعېكت . بايغىن لە كالاو سكىراث ، راماىي دكالاغۇن
 اھلىي كلوارك دان مشاركەت كىت يۇغ مەيدىف دەمم دېشكىنى ، عاقبە
 درەد كچواین منجاڭ كېرسىيەن ، سودە تىن تو اىي اكىن مېباوا كسوسەن
 كەد كىت سندىرىي دالىم اوروسن سەھارىن .

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَأَنفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيهِمْ إِلَى الْتَّهْلِكَةِ وَأَحْسِنُوا

إِنَّ اللَّهَ تُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

(البقرة آية 195)

مقصودۇڭ : .

" دان بلنجاڭنە (هەرتا بندامو) دجالن الله ، دان جاعنلە كامو
 منجاڭتوھەن دىرىمۇ سندىرىي كەدالىم كېيناساەن ، دان بىرپوات بايىكلە ،
 كىران سىسوغىكوهن الله مېۋەكاءي اورغۇ - اورغۇ يۇغ بىرپوات بايىلەك . "

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْءَانِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّا كُمْ بِمَا فِيهِ مِنْ
الآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاقُتُهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ،

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ فِيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ، وَيَا نَجَاهَ التَّائِبِينَ.

خطبه کدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَالِيِّ الْمُتَكَبِّرِ : لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أَسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا

اللَّهُ وَالْيَوْمَ الْأَخِرَ وَذَكْرُ اللَّهِ كَثِيرًا

أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ،

وَأَشْهُدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ،

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ

إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فِيَا عَبَادَ اللَّهَ اتَّقُوا اللَّهَ، وَأَحْبُوَا رَسُولَكُمْ بِاتِّبَاعِ سُنْنَتِهِ لَعَلَّكُمْ

٢٦٥

اخوانی مسلمین ،

ساي برقسن کقد توان - توان دان حوك ديري ساي سنديري ،
سوچايا سام - سام کيت تيغكتکن کتقواعن کقد الله سبحانه وتعالي دان
ستياس منجنتاي رسول الله صلی الله علیه وسلم دعن معيکوتی جحق
لعکة بکيندا، سموک کيت سموا بر جای ددام کھيدوون کيت ددنيا دان
اکن تر سلامت دأخیرة.

سيدع جمعة يع دمولياكن ،
 ماريله کيت برعزم او نتوق برا اخلق موليا سبا کايمان موليان اخلق
 جونجوغن بسر نبى محمد صلى الله عليه وسلم . سقنا دعن بولن کلاهيرن
 بکيندا نبى صلى الله عليه وسلم اين ، ماريله کيت معيياتي کفريادين
 موليا بکيندا يع تله برجاي منديديق ڦارا صحابة دان تله معشك
 ڪاينداهن اکام إسلام دزمانن . انتارا کفريادين موليا بکيندا يع ڦرلو
 کيت تلاداني دان دچونتوهي اياله :

فرتم : بکيندا صلى الله عليه وسلم مپايانغي دان منجيتنائي انق - انق
 يتيم ، فقير مسکين دان اورغ - اورغ توا . سبا کاي چونتوه ، بکيندا
 امت معمبيل بر تنتع انق - انق يتيم . اين برسسوain دعن لارعن الله
 در قد معاسری انق - انق يتيم ددالم سورة الصُّحَى آية ٩ :


فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ

مقصودن : "ادافون ترهادف انق - انق يتيم جاغنله اڳکاو کساری "

کدوا : راجين برعابادة سهیعك دروايتکن سمقاي بعکق کاکي بکيندا

كتيك : مولياكن اورغ دان سوکا معافکن کسيلافن اورغ لائين .

سمونك كسوغوكوهن دان كإخلاصن كيت مبوداياكن صفة- صفة موليا
نبي اكن مودهكن كيت مندافت شقاعة بكتيندا صلى الله عليه وسلم
دهاري اخيرة ننتي .

سیدع جمعة يع بربها کیا ،
ماريله سام- سام کيت مندکتی رسول الله سبحانه وتعالی دعن
معوجف صلواة دان سلام کقدان ، تندا چینتا دان کاسیه کيت، سبکیمان
فرنته الله ددام القرءان سورة الأحزاب آیه: 56

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلِّونَ عَلَى النَّبِيِّ
يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

مقصودث :

سسوغوكوهن الله دان ملائكة-ملائكتن برصلوات أونتوقنبي محمد صلى
الله عليه وسلم، واهي أورع-أورع يع برايمان ، برصلوات له کامو
أونتوقنبي صلى الله عليه وسلم دان أوچقىكله سلام ۋەھىرىمىن کقدان.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ. كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ. وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ

سِيدُنَا مُحَمَّدُ. كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سِيدُنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سِيدُنَا إِبْرَاهِيمَ فِي
الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، أَلَا حَيَاءٌ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ. اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا سَرِيْ فَادُوكَا بَاكِينْدَا
يَعْ دِقْرُتْوَانْ أَكُوغْ الْوَاثِقُ بِاللهِ تُواكُوكُ مِيزَانْ زَيْنَ الْعَابِدِينِ ابْنِ الْمَرْحُومِ
سُلْطَانْ حَمْودُ الْمُكْتَفِي بِاللهِ شَاهِ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ، وَعَلَى سَرِيْ فَادُوكَا
بَاكِينْدَا رَاجِ فِرْمَايِسُورِي أَكُوغْ تُواكُوكُ نُورُ زَاهِرَةِ، وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَذَوِيهِ
وَأَقَارِبَهِ

اللَّهُمَّ احْفَظْ كَبَاؤَهُ دُولِي يَعْ مَهَا مُولِيَا قَمَعُوكُ رَاجِ تَشُكُوكُ مُحَمَّدٌ إِسْمَاعِيلُ
ابْنِ الْوَاثِقِ بِاللهِ سُلْطَانِ مِيزَانْ زَيْنَ الْعَابِدِينِ، وَوَفْقٌ وُزَرَّاءُهُ وَعَمَالُهُ وَرَعَايَاهُ
مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

يَا اللهُ ،

كامي همبا-همبا مو موهون أکر دککلکن کامانن، کسلامتن دان
کمموران دالم کھیدوچن کامي. جاديکنله کامي سباکنى اومنت يع

بِرَّ أَخْلَاقٍ مُولِيَا سَبَكِيْمَانْ أَخْلَاقٍ جُونْجُوْغُنْ كَامِي نَبِيْ مُحَمَّدٌ صَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَهْنَعْكْ مَمْقُوْ مَلْقَسْنَا كَنْ اَمَانَة يَعُ دَفَرْتَعْكَوْ غُجَوْبَكَنْ.

رَبُّنَا آتَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَاحْبِهِ أَجْمَعِينَ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ.

عِبَادُ اللَّهِ ،

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .

فَإِذْ كُرُوا اللَّهُ الْعَظِيمُ يَذْكُرُكُمْ، وَاسْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدُّكُمْ ،
وَاسْئِلُوهُ مَنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.